

DE Datenblatt



INFRAe² Thermoschaltsteckdose

Digitales programmierbares Steckdosen-Thermostat

zur Steuerung der INFRAe² Heizpaneele - auch über Tuya Smart App.
 Programmierbar - 7 Tage - 4 Programme pro Tag.
 Einfache Bedienung mit 5 Tasten und LCD-Display.

Montageart: Steckdose
 Farbe: weiß
 Material: Kunststoff



Art.Nr.	4402.99008.0196	Thermoschaltsteckdose Schuko
Art.Nr.	4402.99015.0196	Thermoschaltsteckdose WiFi Schuko
Art.Nr.	4402.99016.0196	Thermoschaltsteckdose WiFi MSK

Technische Daten

Anschlussspannung: 220 - 240V AC / 50Hz
 Ausgangsleistung: max. 16A/3600W
 Material: Kunststoff (ABS)
 Farbe: weiß
 Schutzart: IP 20
 Arbeitstemperatur: 0°C bis +50°C
 Relative Luftfeuchtigkeit: 85%

Regelbereich: +5°C bis +35°C
 Genauigkeit: ± 0.5°C
 Modus: Programm, Eco, Manuell
 Programmierung: Wochenprogramm (7 Tage) mit 4 Temperaturänderungen pro Tag
 Frostschutz: aktivierbar/Temperatur einstellbar
 Bediensperre: aktivierbar
 Frequenz: 2,4GHz (nur WiFi-Versionen)

Abmessungen (lxbxt): 140x70x42mm

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt e2 elektro GmbH, dass das Gerät "INFRAe² Thermoschaltsteckdose" den Richtlinien 2011/65/EU, 2014/30/EU und 2014/35/EU entspricht. Artikel 4402.99015.0196 und 4402.99016.0196 entsprechen zusätzlich der Richtlinie 2014/53/EU.
 Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.e2.at

DE Montage / Bedienung

INFRAe² Thermoschaltsteckdose



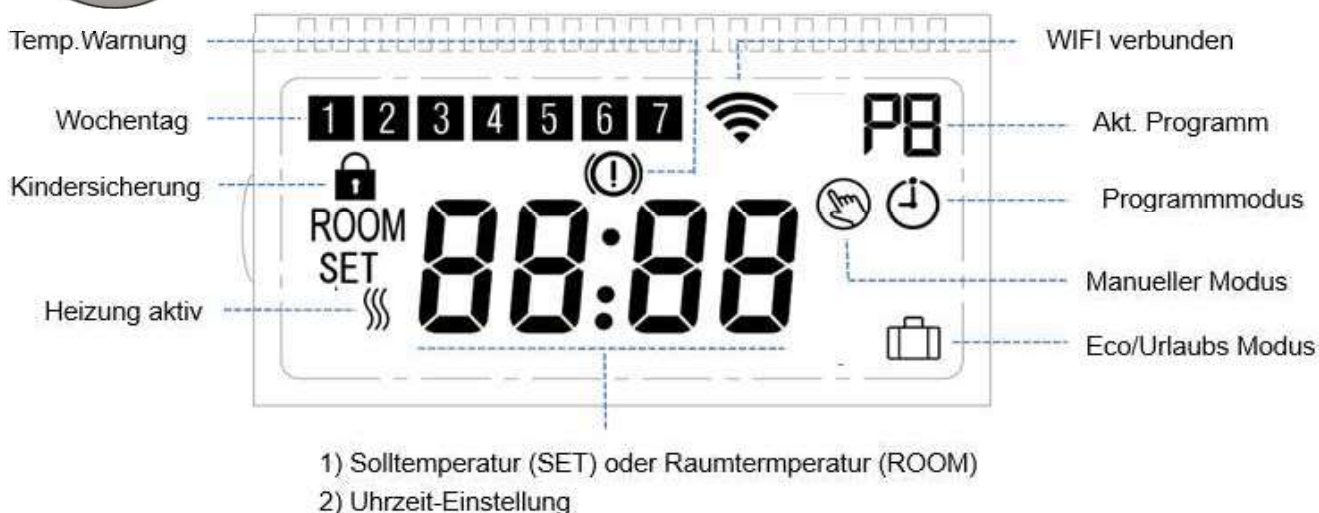
Digitales programmierbares Steckdosen-Thermostat
zur Steuerung der INFRAe² Heizpaneele - auch über Tuya Smart App.
Programmierbar - 7 Tage - 4 Programme pro Tag.
Einfache Bedienung mit 5 Tasten und LCD-Display.

Montageart: Steckdose
Farbe: weiß
Material: Kunststoff



Art.Nr.	4402.99008.0196	Thermoschaltsteckdose Schuko
Art.Nr.	4402.99015.0196	Thermoschaltsteckdose WiFi Schuko
Art.Nr.	4402.99016.0196	Thermoschaltsteckdose WiFi MSK

Display:



Tasten:

-  Ein/Aus; WiFi-Pairing (gedrückt halten)
-  Einstellung ändern auf höheren Wert
-  Einstellung ändern auf niedrigeren Wert
-  Modus-Auswahl; Uhrzeit und Wochentag ändern (3 Sek. gedrückt halten)
-  Wocheprogramm einstellen

Montage:

1. Stecker-Thermostat in geeignete Steckdose mit Schutzleiterkontakt einstecken.
2. Heizgerät in die Steckdose des Thermostats einstecken.

Uhrzeit und Wochentag einstellen:

Modus-Auswahl-Taste "M" ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
Einstellung mit den Tasten **+** bzw. **-** ändern.
Durch Drücken der Taste "M" zwischen den Einstellungen Minute, Stunde und Wochentag wechseln.
Wochentag: **1** = Montag, **2** = Dienstag, ...

Bediensperre:

Wenn die Bediensperre aktiviert ist (siehe Punkt "Einstellungen ändern", 11), werden alle Tasteneingaben nach Inaktivität gesperrt.
Dies wird im Display durch das "Schloss"-Symbol angezeigt.
Aufhebung der Bediensperre durch Drücken der Tasten **+** und **-** für 5 Sekunden.

Wochenprogramm einstellen:

Programm-Taste "P" ca. 3 Sekunden gedrückt halten.

Startzeit und Temperatur mit den Tasten **+** bzw. **-** ändern.

Durch Drücken der Taste "P" zum nächsten Programm-Eintrag bzw. Tag wechseln.

Beispiel:

PRG	1 = Mon.		2 = Die.		3 = Mittw.		4 = Donnerst.		5 = Frei.		6 = Sams.		7 = Sonn.	
	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.	Zeit	Temp.
P1	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	07:00	23°C	08:00	23°C
P2	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	09:00	22°C	10:00	22°C
P3	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	12:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C
P4	22:30	18°C	22:30	18°C	22:30	18°C	22:30	18°C	23:45	18°C	23:45	18°C	23:45	18°C

Modus:

Wechsel des Modus ist durch Drücken der Modus-Auswahl-Taste "M" möglich.

Programmmodus: wird durch die Anzeige des Programms "Px" und des "Uhr"-Symbols gekennzeichnet.

Temperaturregelung erfolgt gemäß Programmierung.

Die Ziffer neben dem Buchstaben "P" zeigt das aktuell aktive Programm P1 bis P4.

Manueller Modus: wird durch die Anzeige des Symbols "Hand" gekennzeichnet. Regelung erfolgt sofort auf eingestellte Solltemperatur.

Änderung der Solltemperatur "SET" durch drücken der Tasten **+** oder **-**.

Eco Modus: wird durch die Anzeige des Symbols "Koffer" gekennzeichnet. Verwendung z.B. als Urlaubsmodus.

Regelung erfolgt sofort auf eingestellte Solltemperatur.

Änderung der Solltemperatur "SET" durch drücken der Tasten **+** oder **-**.

Die aktuelle Raumtemperatur wird mit "ROOM" angezeigt.

Der aktuelle Tag wird mit der entsprechenden Ziffer angezeigt: **1** = Montag, **2** = Dienstag, ...

Wenn die **Heizung aktiv** geschaltet ist, wird das durch das Symbol "Welle" angezeigt

Frostschutz:

Einstellung der Frostschutztemperatur, siehe Punkt "Einstellungen ändern" (5).

Wenn die gemessene Raumtemperatur die Frostschutztemperatur unterschreitet wird die Heizung aktiviert, auch wenn das Thermostat ausgeschaltet ist.

Dies wird im Display durch das "Temperatur-Warnung"-Symbol angezeigt.

Einstellungen ändern:

Thermostat mit Taste "Ein/Aus" ausschalten.

Taste Modus-Auswahl "M" und Taste **+** gleichzeitig 3 Sekunden gedrückt halten bis Menüpunkt "1" am Display erscheint.

Einstellung mit den Tasten **+** bzw. **-** ändern

Durch Drücken der Taste "M" zur nächsten Einstellung wechseln.

Verlassen der Einstellungen: Taste "Ein/Aus" drücken bzw. schaltet sich Gerät nach Inaktivität automatisch aus.

Menü	Beschreibung	Einstellung	Standardwert
1	Temp. Kalibrierung für internen Sensor	-9°C bis +9°C	0°C
5	Frostschutztemperatur	+5°C bis +15°C / Aus (-)	+5°C
9	Hysterese / Verzögerung Schalttemperatur	0,5°C bis +9°C	0,5°C
11	Bediensperre	0 = Aus / 1 = Ein	0
17	Werkseinstellungen wiederherstellen	0 = Nein 1 = Ja > danach Ein/Aus-Taste 5s drücken, warten bis Thermostat startet	0
18,19	Software Version	xxxx	

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten. Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.



SL

Tehnični podatki



INFRAe² Termostikalna vtičnica

Termostikalna vtičnica digitalno programirana

Za krmiljenje INFRAe² grelnih panelov - tudi preko Tuya Smart App.

Programiranje - 7 dni - 4 programi na dan.

Enostavno upravljanje s 5 tipkami in LCD-displayem.

Montaža: Vtičnica
Barva: bel
Material: umetna masa



Št.artikla	4402.99008.0196	Termostikalna vtičnica šuko
Št.artikla	4402.99015.0196	Termostikalna vtičnica WiFi šuko
Št.artikla	4402.99016.0196	Termostikalna vtičnica WiFi MSK

Tehnični podatki

Napetost: 220 - 240V AC / 50Hz
Moč: max. 16A/3600W
Material: Umetna masa (ABS)
Barva: bel
Zaščita: IP 20
Temperatura delovanja: 0°C do +50°C
Relativna vlažnost: 85%

Območje regulacije: +5°C do +35°C
Točnost: ± 0.5°C
Modus: Program, eco, ročno
Programiranje: tedenski program (7 dni) s 4 spremembami temperature na dan
Zaščita pred zmrzovanjem: se aktivira / nastavljiva temperatura
Zaklepanje: se aktivira
Frekvenca: 2,4GHz (samo WiFi-verzija)

Mere (d,š,v): 140x70x42mm

Izjava o skladnosti

Podjetje e2 elektro GmbH, izjavlja da je naprava "INFRAe² Termostikalna vtičnica" skladna z EU standardi 2011/65/EU, 2014/30/EU in 2014/35/EU. Št.artikla 4402.99015.0196 in 4402.99016.0196 zadostuje tudi standardom 2014/53/EU.

Tekst EU izjave o skladnosti najdete na internetnem naslovu: www.e2.at

SL Montaža / delovanje

INFRAe² Termostikalna vtičnica



Termostikalna vtičnica digitalno programirana

Za krmiljenje INFRAe² grelnih panelov - tudi preko Tuya Smart App.

Programiranje - 7 dni - 4 programi na dan.

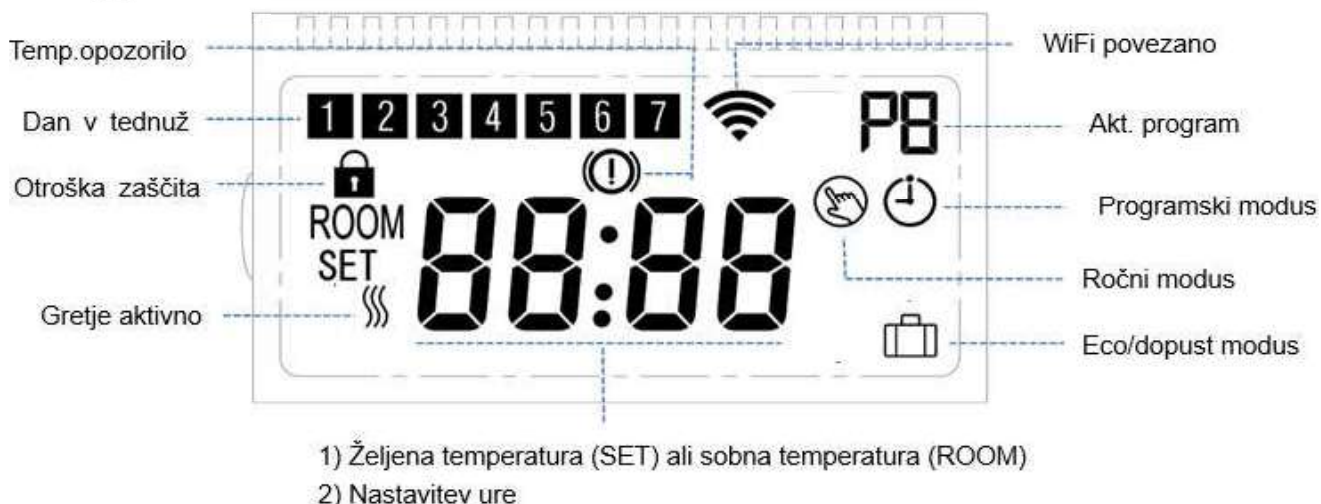
Enostavno upravljanje s 5 tipkami in LCD-displayem.

Montaža: Vtičnica
Barva: bel
Material: umetna masa



Št.artikla	4402.99008.0196	Termostikalna vtičnica šuko
Št.artikla	4402.99015.0196	Termostikalna vtičnica WiFi šuko
Št.artikla	4402.99016.0196	Termostikalna vtičnica WiFi MSK

Display:



Tipke:

-  Vklop/izklop; WiFi-povezovanje (držite tipko)
-  Nastavitev na višjo vrednost
-  Nastavitev na nižjo vrednost
-  Modus-izbira; nastavitev ure in dneva v tednu (3 sek. držite tipko)
-  Nastavitev tedenskega programa

Montaža:

1. Vtikač-termostat vstavite v šuko vtičnico.
2. Grelni aparat priklopite v vtičnico na termostatu.

Nastavitev časa in dneva v tednu:

Tipko modus "M" pridržite 3 sek.

S tipkama nastavite   ali spremenite nastavev.

S pritiskom na tipko "M" spreminjate nastavev med minutami in urami in dnevi v tednu.

Dan v tednu: 1 = ponedeljek, 2 = torek, ...

Zaklepanje:

Ko se zaklepanje aktivira (glej točko "sprememba nastavev", 11), so vsi vnosi preko tipk zaklenjeni.

To je prikazano na displayu s "ključ"- simbolom.

Zaklepanje razveljavite s pritiskom na tipki  in  za 5 sekund.

Nastavitev tedenskega programa:

Držite tipko "P" 3 sekunde.

S tipkama **+** **-** nastavite začetni čas in temperaturo.

S pritiskom na tipko "P" preskočite na nastavev naslednjega časa.

Primer:

PRG	1 = Pon.		2 = Tor.		3 = Sred.		4 = Četr.		5 = Pet.		6 = Sob.		7 = Ned.	
	Čas	Temp.	Čas	Temp.	Čas	Temp.	Čas	Temp.	Čas	Temp.	Čas	Temp.	Čas	Temp.
P1	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	07:00	23°C	08:00	23°C
P2	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	09:00	22°C	10:00	22°C
P3	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	12:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C
P4	22:30	18°C	22:30	18°C	22:30	18°C	22:30	18°C	23:45	18°C	23:45	18°C	23:45	18°C

Modus:

Spremembo nastavitve v modusu napravite s pritiskom na tipko "M".

Program modus: prikazeta se "Px" in "ura"-simbola.

Kontrola temperature se izvaja v skladu s programom.

Številka zraven "P" prikazuje aktiven program.

Ročni modus: prikaže se simbol "roka". Kontrola temperature se izvaja takoj, ko je nastavljena željena vrednost.

Spremenitev željene temperature "SET" opravite s tipkama **+** **-**.

Eco modus: prikaže se simbol "kovčeg". Uporaba npr. v času dopusta.

Kontrola temperature se izvaja takoj, ko je nastavljena željena vrednost.

Spremenitev željene temperature "SET" opravite s tipkama **+** **-**.

Pri simbolu "ROOM" je prikazana aktualna temperatura prostora.

Aktualni dan je prikazan z odgovarjajočo številko: **1** = ponedeljek, **2** = torek, ...

S simbolom "valovi" je prikazano, da je gretje aktivno.

Zaščita pred zmrzaljo:

Nastavitev temperature pred zmrzaljo, glej točko "sprememba nastavitve" (5).

Pri izmerjeni nižji sobni temperaturi, kot je nastavljena zaščita pred zmrzaljo, se vklopi gretje, tudi takrat, ko je termostatski izklopjen.

Tose na displayu prikaže kot simbol "temperaturno-opoporiilo".

Sprememba nastavitve:

Termostatski izklopite s tipko "Vklop".

Pritisnite istočasno na na tipko "M" in **+** držite ca. 3 sek. da zasveti Menu "1".

S tipkama **+** **-** spremenite nastavev.

S pritiskom na tipko "M" preskočite na naslednjo nastavev.

Zapustitev nastavitve spreminjana: Tipko "vklop/izklop" pritisnite oz. se podoločenem času mirovanja sama izklopi.

Meni	Opis	Nastavev	Standard
1	Temperaturna kalibracija internega senzorja	-9°C bis +9°C	0°C
5	Nastavev temp. zaščita proti zamrzovanju	+5°C do +15°C / izklop (--)	+5°C
9	Hysteres / zakasnitev vklopne temperature	0,5°C bis +9°C	0,5°C
11	Zaklepanje	0 = izklop / 1 = vklop	0
17	Povrnitev v tovarniške nastavev	0 = Nei 1 = Ja > nato tipko "Vklop" 5s pritisniti, počakati, da se termost. ponovno vklopi	0
18,19	Software verzija	xxxx	

Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna.

Instalacijo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek. omrežja. Naprave ne smemo spreminjati.

Vsaka sprememba lahko naredi napravo nevarno in se garancija ne prizna.



HR Podaci



INFRAe² Termo uklopna utičnica

Termo uklopna utičnica digitalno programirana

Za kontrolu INFRAe² grijaćih panela - isto preko Tuya Smart App.

Programiranje - 7 dana - 4 programa po danu.

Jednostavna upotreba sa 5 tipki LCD-displayom.

Instalacija: Utičnica
Boja: bijela
Materijal: plastika



Br.artikla	4402.99008.0196	Termo uklopna utičnica šuko
Br.artikla	4402.99015.0196	Termo uklopna utičnica WiFi šuko
Br.artikla	4402.99016.0196	Termo uklopna utičnica WiFi MSK

Tehnički podaci

Napon: 220 - 240V AC / 50Hz
Izlazna snaga: max. 16A/3600W
Materijal: Plastika (ABS)
Boja: bijela
Zaštita: IP 20
Radna temperatura: 0°C u +50°C
Relativna vlažnost: 85%

Raspon podešenja: +5°C u +35°C
Točnost: ± 0.5°C
Modus: Program, eco, ručno
Podešenja: Tjedni program (7 dana) sa 4 prilagodbi temperature dnevno
Zaštita od smrzavanja: aktiviranje / podesiva po temperaturi
Radna brava: aktiviranje
Frekvencija: 2,4GHz (samo kod WiFi-verzije)

Veličina (dulj x šir x dub): 140x70x42mm

Izjava o sukladnosti

Poduzeće e2 elektro GmbH izjavljuje, da je uređaj "INFRAe² Termo uklopna utičnica" sukladan sa EU standardima 2011/65/EU, 2014/30/EU i 2014/35/EU. Artikel 4402.99015.0196 i 4402.99016.0196 sukladan sa standardom 2014/53/EU.

Tekst izjave o sukladnosti možete naći na internet adresi: www.e2.at

HR Montaža / rukovanje

INFRAe² Termo uklopna utičnica



Termo uklopna utičnica digitalno programirana

Za kontrolu INFRAe² grijaćih panela - isto preko Tuya Smart App.

Programiranje - 7 dana - 4 programa po danu.

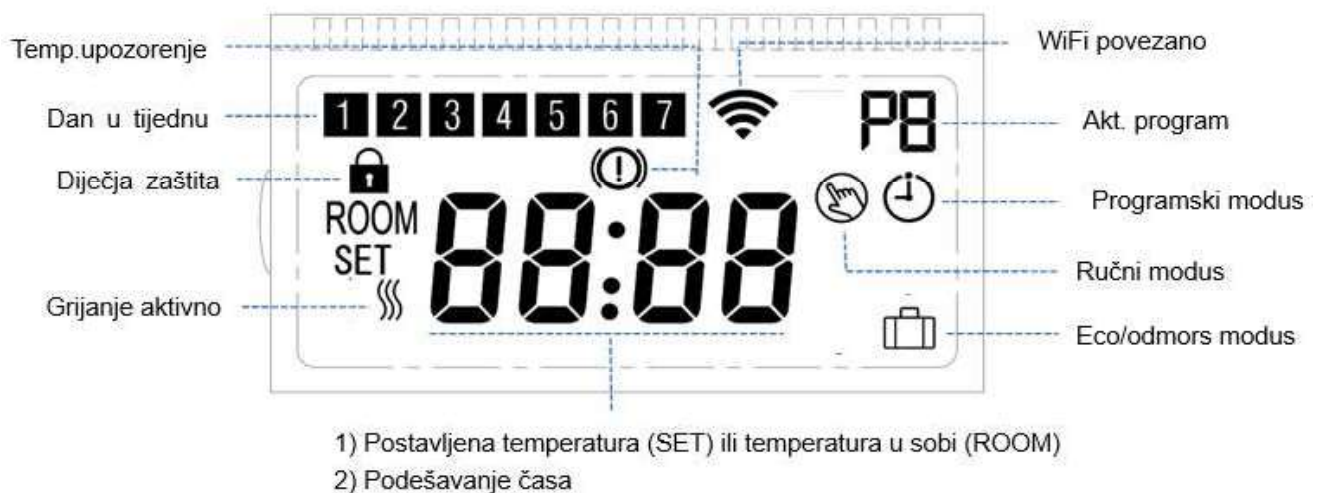
Jednostavna upotreba sa 5 tipki LCD-displayom.

Instalacija: Utičnica
Boja: bijela
Materijal: plastika



Br.artikla	4402.99008.0196	Termo uklopna utičnica šuko
Br.artikla	4402.99015.0196	Termo uklopna utičnica WiFi šuko
Br.artikla	4402.99016.0196	Termo uklopna utičnica WiFi MSK

Zaslon:



Gumbovi:

-  Uklop/isklop; WiFi-upoznavanje (držite pritisnuto)
- +** Promjena postavke na višu vrijednost
- Promjena postavke na manju vrijednost
- M** Modus-izbor; promjena vreme ili dan u tjednu (3 sek. držite pritisnuto)
- P** programiranje tjednog programa

Montaža:

1. Utikač termostata ubacite u šuko utičnicu.
2. Grijač priključite na utičnicu termostata.

Postavljanje vremena i datuma:

Držite gumb "M" bez prekida u trajanju od 3 sekunde.
Uz pomoć gumbova **+** odnosno **-** možete postavljati željene vrijednosti.
Pritiskom na gumb "M" možete birati između postavki za minute, sate i dan.
Dan u tjednu: **1** = ponedjeljak, **2** = utorak, ...

Radna brava:

Kod aktivirane radna brava (gledaj tačku "Izmjena postavki", 11), svi unosi preko tipki su zaključani.
To se prikaže na displayu sa simbolom "ključ".
Za izlaz iz radna brave pritisnuti tipki **+** i **-** za 5 sekundi.

Postavke tjednog programa:

Držite gumb "P" bez prekida u trajanju od 3 sekunde.

Polazno vrijeme i temperaturu možete postaviti uz pomoć gumbova + i - .

Pritiskom na gumb "P" možete preći na sljedeći unos.

Primjer:

PRG	1 = Pon.		2 = Uto.		3 = Srij.		4 = Četv.		5 = Pet.		6 = Sub.		7 = Ned.	
	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.	Vrijeme	Temp.
P1	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	06:00	23°C	07:00	23°C	08:00	23°C
P2	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	08:00	19°C	09:00	22°C	10:00	22°C
P3	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C	12:00	22°C	17:00	22°C	17:00	22°C

Način rada:

Izmjena načina rada je moguća pritiskom na gumb "M".

Način rada programa: zasvijeti simbol "Px" i "sat".

Regulacija temperature provodi se u skladu sa programom.

Znamenka pored oznake "P" prikazuje aktivni program.

Ručni način rada: Zasvijeti simbol "ruka". Kontrola se provodi odmah kako bi se odredila temperatura.

Unos željene temperature SET moguć je uz pomoć gumbova + ili - .

Eco modus: zasvijeti simbol "kofer". Upotreba npr. za vrijeme odmora.

Kontrola se provodi odmah kako bi se odredila temperatura.

Unos željene temperature SET moguć je uz pomoć gumbova + ili - .

Aktualna sobna temperatura je pod "ROOM" prikazana.

Aktualan dan odgovara brojk: 1 = ponedjeljak, 2 = utorak, ...

Kada je grijanje aktivno zasvijeti simbol "valovi".

Zaštita od smrzali:

Podešavnje zaštite od smrzali, gledaj tačku "pronjena postavki" (5).

Ako se izmjeri nuiža sobna tempertatura od podešene temperature smrzali, uklopi se grijanje,,

čak i ako je termostatsključen.

Na displayu zasvijeti simbol "Temperaturno-upozorenje".

Izmjena postavki:

Isključite termostats uz pomoć gumba "uklop/isklop".

Istovremeno držite gumb "M" i + u trajanju od 3 sekunde, dok se na zaslonu ne pojavi oznaka Menu "1".

Izmjena postavki se vrši uz pomoć gumbova + i - .

Pritiskom na gumb "M" možete preći na sljedeću postavku.

Izlaz iz podešavanja: Pritisnite tipku "uklop/isklop" oz. uređaj automatski isključuje nakon neaktivnosti..

Izbornik	Opis	Podešenje	Tvornička vrij.
1	Kalibriranje temperature za unutarnji senzor	-9°C bis +9°C	0°C
5	Željena vrijednost temp. Zamrzavanja	+5°C do +15°C / isključeno (--)	+5°C
9	Hysteres / zakašnjenje uklopa temperature	0,5°C bis +9°C	0,5°C
11	Radna brava	0 = Isklj. / 1 = Uklj.	0
17	Tvorničke postavke	0 = Ne 1 = Da > potom držati gumb "ON/OFF" 5 sek., pričekajte ponovno pokretanje	0
18,19	Software verzija	xxxx	

Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

Ovaj uređaj može se upotrebiti samo za što je predviđen, bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i može biti opasna. Instalaciju može izvoditi samo kvalifikovano osoblje u skladu sa važećim propisima. Prije instalacije ili prije bilo kojeg posijega u uređaj mora se izklopiti mriježni napon. Uređaj ne sme se promjenjivati. Svaka promijena na uređaju poništava jamstvo i može napraviti uređaj opasan po život.

